

Schweres Erdbeben und Tsunami in Japan

Ein schweres Erdbeben mit einer Stärke von 8,9 hat am Freitag Japan erschüttert. Das Epizentrum, also der Mittelpunkt des Bebens, lag vor der Nordostküste Japans. Das Beben war jedoch im ganzen Land zu spüren. Die meisten Häuser in Japan sind so stabil gebaut, dass sie nicht einstürzten - allerdings brachen mehrere Feuer aus. Gefahr droht auch von einem Atomkraftwerk, das bei dem Beben beschädigt wurde. Am Samstagmorgen gab es dort eine Explosion. Nun wird befürchtet, dass radioaktive Strahlung austreten könnte - mehr Infos dazu rechts.

die Gefahr, -en 危险,危急 = danger

eine Situation, in der jmd. oder jmds. Leben oder Gesundheit/etwas bedroht wird

drohen vi. 即将发生 = to impend

etwas droht (jemandem/etwas) etwas passiert (jemandem/etwas) möglicherweise od. wahrscheinlich ≈ etwas steht (jemandem/etwas) bevor <eine Gefahr, ein Unheil, ein Unwetter, ein Gewitter; eine drohende Gefahr>

das Atomkraftwerk, -e 核电站 = nuclear power plant

(≈ Kernkraftwerk) ein Kraftwerk, das durch Kernspaltung elektrische Energie gewinnt
beschädigt adj. 坏了的 = broken

(≈ defekt, kaputt) so, dass es einen Schaden hat

befürchten (V.t.) 担心,担忧 = to worry about sth.

(mit OBJ) jmd. befürchtet etwas Angst haben, dass etwas eintreten oder der Fall sein könnte

die Strahlung, -en 辐射 = radiation

die Ausbreitung von Strahlen <kosmische, radioaktive, ultraviolette Strahlung; die Strahlung messen>

=> **Atom-, Kern-, Radio-, Röntgen-**

austreten 逸出,溢出 = to leak from sth. ↔ eindringen

etwas tritt (aus etwas) aus etwas kommt aus der Erde od. aus einem Behälter heraus
≈ etwas strömt aus <Gas, Wasser>

Flutwelle überrollt Küstengebiete

Große Zerstörung hat ein Tsunami angerichtet, der die Küstengebiete im Nordosten des Landes überflutete und alles mit sich riss. Tsunamis sind Flutwellen, die von einem Erdbeben ausgelöst werden können. Wie viele Menschen dabei und bei dem Beben selbst verletzt wurden oder starben, ist noch nicht klar.

Auch in vielen anderen Ländern rund um den Pazifik wurde Tsunami-Alarm ausgelöst. Denn die Flutwelle breitete sich mit rasender Geschwindigkeit in alle Richtungen aus. So schnell wie ein Flugzeug bewegte sie sich quer über den Pazifik bis nach Amerika.

Zum Glück verlor sie dabei aber an Kraft und Höhe und richtete insgesamt nur geringe Schäden an. (庆幸的是海啸在这种情况下失去了一部分力量和高度所以只会导致轻微的破坏)

ausbreiten 扩展。蔓延 = to dispread

etwas breitet sich aus etwas wird immer größer und bedeckt schließlich eine große Fläche <das Feuer, der Nebel, eine Stadt>

rasend adj. 飞快的; 疯狂的 = raging, sehr schnell

die Geschwindigkeit, -en 速度; 速率 = velocity

das Verhältnis der zurückgelegten Strecke zu der Zeit, die man/etwas dafür braucht ≈ Tempo <mit großer, hoher, rasanter, rasender, affenartiger (= sehr großer), niedriger Geschwindigkeit fahren; die Geschwindigkeit messen, kontrollieren, erhöhen, verringern, beibehalten>

die Richtung, -en 方向, 路线 = direction

die (gedachte) Linie einer Bewegung auf ein bestimmtes Ziel zu, die (gedachte) Linie vom Sprecher zum Punkt, zu dem er hinsieht od. auf den er zeigt <in die falsche, richtige, gleiche, entgegengesetzte, in eine andere Richtung gehen; in südliche/ südlicher Richtung fahren; aus südlicher Richtung kommen; in Richtung Süden, Äquator fliegen; die Richtung eines Flusses; die Richtung (ein)halten, beibehalten, ändern, wechseln; eine bestimmte Richtung einschlagen; jemandem die Richtung zeigen, weisen>

bewegen = to move (朝某一方向 , 在某一范围内) 移动

sich (irgendwohin) bewegen an einen anderen Ort gehen od. fahren

quer adv. 横向地。从一边向一边地 = across

quer durch/über etwas (Akk) von einer Ecke einer Fläche diagonal zu einer anderen, (schräg) von einem Teil od. Ende einer Fläche zu einem anderen

querdurch (adv) 横穿, 横贯 ;

Querflöte (f) 横笛 ;

Querschnitt (m) 截面, 断面 ;

Querstraße (f) 横马路 ;

querüber (adv) 穿过

verlor=>**verlieren** 失去 = to lost

jemand/etwas verliert (an etwas (Dat)) jemand hat allmählich weniger von etwas, etwas wird kleiner, schlechter

insgesamt Adv; 总共, 合计, 全部 = all in all, overall

so, dass alles mitgezählt ist ≈ zusammen

gering adj. 轻微的 = slight ; wenig intensiv

Erdplatten treffen aufeinander

Japan gehört zu den Ländern, in denen es am häufigsten Erdbeben gibt. Denn dort treffen drei Erdplatten aufeinander. Die Bewegungen der Erdplatten können zu Erdbeben und Tsunamis führen. Mehr über Erdbeben und wie sie entstehen, erfahrt ihr im Video rechts.

die Erdplatte, -n 地壳构造板块 = tectonic plate

treffen aufeinander = to clash 碰撞

häufig adj. 频繁的 = frequent

(↔ selten) so, dass es in einem bestimmten Zeitraum relativ oft vorkommt

die Bewegung, -en 运动 = movement

der Vorgang, dass sich etwas bewegt, seine Lage verändert